

**CADTMT****DTMT****ES**

Unidades de extracción y extractores centrífugos de doble aspiración con motor directo, para trabajar inmersos en zonas de riesgo de incendio 400°C/2h y 300°C/2h, con posibilidad de motor monofásico.

Unidades de extracción y extractores centrífugos de doble aspiración con motor directo, para trabajar inmersos en zonas de riesgo de incendio 400°C/2h, con posibilidad de motor monofásico.

Ventilador:

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado.
- Turbina con álabes hacia delante, en chapa de acero galvanizado.
- Caja de conexiones exterior.
- Amortiguadores antivibratorios (CADTMT).
- Homologación según norma EN 12101-3.

Motor:

- Motores clase H, uso continuo S1 y uso emergencia S2, con rodamientos a bolas, protección IP-55 de 1 o 2 velocidades según modelo.
- Monofásicos 230V 50Hz, y Trifásicos 230/400V 50Hz (hasta 3kW) y 400/690V 50 Hz (potencias superiores a 3kW).
- Temperatura máxima del aire a transportar: Servicio S1 -20°C +60°C en continuo, Servicio S2 300°C/2h, 400°C/2h.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero galvanizado.

Bajo demanda:

- Extractores con impulsión circular.
- Extractores con salida vertical.

DE

Doppelseitig saugende Abzugsventilatoren und Radialabsaugventilatoren mit Direktantrieb, zum Einsatz innerhalb von feuergefährdeten Bereichen (400°C/2h und 300°C/2h), optional mit Wechselstrommotor.

Abzugsventilatoren und doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Direktantrieb, zum Einsatz innerhalb von feuergefährdeten Bereichen (400°C/2h), optional mit Wechselstrommotor.

Ventilator:

- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech.
- Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln, aus verzinktem Stahlblech.
- Außenliegender Klemmenkasten.
- Schwingungsdämpfer (CADTMT).
- Zulassung gemäß Richtlinie EN 12101-3.

Motor:

- Motoren der Isolierklasse H, Dauerbetrieb S1 und Notbetrieb S2, mit Kugellagern, Schutzart IP55, je nach Modell mit 1 oder 2 Drehzahlen.
- Wechselstrommotoren (230 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (230/400 V, 50 Hz bis 3kW und 400/690 V, 50 Hz für Leistungen über 3kW).
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: S1: -20°C bis +60°C im Dauerbetrieb, S2: 300°C/2h, 400°C/2h.

Beschichtung:

- Korrosionsfest aus verzinktem Stahlblech.

Auf Anfrage:

- Abzugsventilatoren mit runder Ausblasöffnung.
- Ventilatoren mit vertikalem Auslass.

EN

Double inlet and direct motor extraction units and centrifugal fans for working inside fire danger zones 400°C/2h and 300°C/2h, with possibility of single-phase motor.

Double inlet and direct motor extraction units and centrifugal fans for working inside fire danger zones 400°C/2h, with possibility of single-phase motor.

Fan:

- Galvanised sheet steel casing.
- Impeller with forward-facing blades made from galvanised sheet steel.
- Outside connecting box.
- Anti-vibration dampers (CADTMT).
- Approval according to Standard EN 12101-3.

Motor:

- Class H motors, ongoing use S1 and emergency use S2, with ball bearings, IP55 protection, and one- or two- speed depending on the model.
- Single-phase 230V 50 Hz. and Three-phase 230/400V.50Hz. (up to 3kW) and 400/690V.50Hz. (power over 3kW).
- Max. temperature of air for transport: S1 Service -20°C + 60°C for ongoing use, S2 Service 300°C/2h, 400°C/2h.

Finish:

- Anticorrosive galvanised sheet steel.

On request:

- Fans with circular inlet.
- Fans with vertical outlet.

FR

Appareils d'extraction et extracteurs centrifuges à double aspiration avec moteur direct pour fonctionner immergés dans des zones à risque d'incendie 400°C/2h et 300°C/2h, avec possibilité de moteur monophasé.

Appareils d'extraction et extracteurs centrifuges à double aspiration avec moteur direct pour fonctionner immergés dans des zones à risque d'incendie 400°C/2h, avec possibilité de moteur monophasé.

Ventilateur :

- Enveloppe en tôle d'acier galvanisé.
- Turbine à aubes inclinées vers l'avant en tôle d'acier galvanisé.
- Boîte de connexions extérieure.
- Amortisseurs antivibrations (CADTMT).
- Homologation selon la norme EN 12101-3.

Moteur :

- Moteurs classe H, utilisation continue S1 et d'urgence S2, à roulements à billes, protection IP-55, à 1 ou 2 vitesses selon le modèle.
- Monophasés 230 V 50 Hz et triphasés 230/400 V 50 Hz (jusqu'à 3kW) et 400/690 V - 50 Hz (puissances supérieures à 3kW).
- Température maximale de l'air à transporter : Service S1 -20°C + 60°C en continu, Service S2 300°C/2h, 400°C/2h.

Finition :

- Anticorrosion en tôle acier galvanisé.

Sur demande :

- Extracteurs avec impulsión circular.
- Extracteurs avec sortie verticale.

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximale admissible (A) 230V 400V	Potencia instalada Installed Power Nenn-leistung Puissance installée (kW)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel presión sonora Sound pressure level Schalldruckpegel Niveau pression acoustique dB(A)	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)	According ErP
	CADTMT	DTMT	CADTMT	DTMT	CADTMT	DTMT	
CADTMT DTMT 9/9-4T	1420	2,90	1,70	0,55	3000	64 66	44 24 *
CADTMT DTMT 9/9-4M	1410	4,10		0,55	3000	64 66	44 23 *
CADTMT DTMT 9/9-6T	920	1,50	0,90	0,25	2100	60 61	42 22 *
CADTMT DTMT 9/9-6M	900	2,20		0,25	2100	60 61	42 21 *
CADTMT DTMT 10/10-4T	1420	2,90	1,70	0,55	3450	67 68	49 26 2015
CADTMT DTMT 10/10-4M	1410	4,10		0,55	3450	67 68	49 25 2015
CADTMT DTMT 10/10-6M	900	2,20		0,25	2250	63 64	47 23 2015
CADTMT DTMT 12/12-6M-1	920	5,80		0,75	4800	64 65	69 37 2015
CADTMT DTMT 12/12-6T-1.5	945	6,40	3,70	1,10	6200	65 67	71 39 2015
CADTMT DTMT 12/12-6M-1.5	920	8,40		1,10	6200	65 67	71 39 2015
CADTMT DTMT 15/15-6T	950	10,30	5,90	2,20	8250	67 68	110 68 2015

*Equipos fuera de la Directiva 2009/125/EC // *Equipment not covered by Directive 2009/125/EC // *Geräte außerhalb der Richtlinie 2009/125/EG // *Équipements hors Directive 2009/125/EC



Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de Sisteven o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the Sisteven website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der Sisteven-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de Sisteven ou programme Selector

Características acústicas

Acoustic features

Akustische Eigenschaften

Caractéristiques acoustiques

DTMT	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
9/9-4	46	56	64	68	73	72	69	61
9/9-6	43	54	59	66	67	67	62	56
10/10-4	48	58	66	70	75	74	71	63
10/10-6	46	57	62	69	70	70	65	59
12/12-6-1	47	58	63	70	71	71	66	60
12/12-6-1,5	49	60	65	72	73	73	68	62
15/15-6	63	72	74	76	71	70	64	55

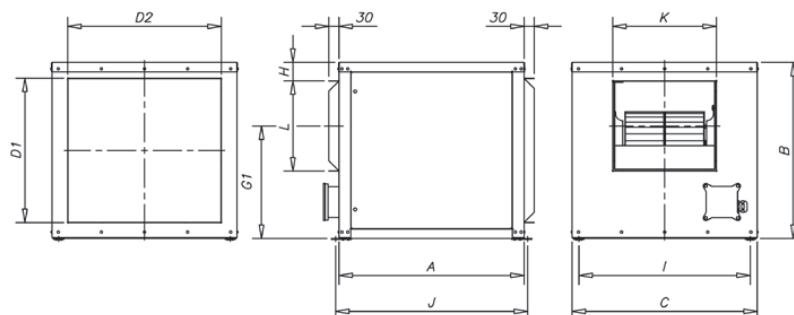
CADTMT	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
9/9-4	51	66	70	69	68	65	65	55
9/9-6	47	62	66	65	64	61	61	51
10/10-4	54	69	73	72	71	68	68	58
10/10-6	50	65	69	68	67	64	64	54
12/12-6-1	51	66	70	69	68	65	65	55
12/12-6-1,5	52	67	71	70	69	66	66	56
15/15-6	63	72	74	76	71	70	64	55

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



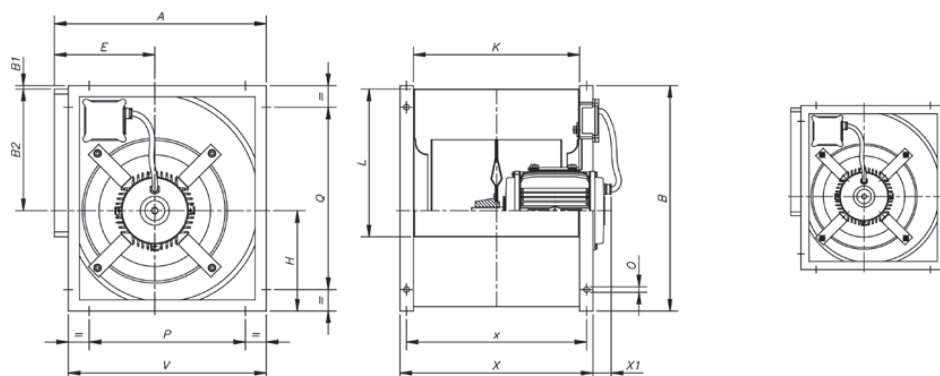
	A	B	C	D1	D2	G1	H	I	J	K	L
CADTMT-9/9	550	522	550	428	456	333,5	54,5	509	570	308	268
CADTMT-10/10	600	575	600	480	505	361,5	65,5	559	620	334	296
CADTMT-12/12	650	650	700	555	605	418	57,5	659	670	395	349
CADTMT-15/15	755	755	800	660	705	485	64	759	775	478	412

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



	A	B	B1	B2	E	H	K	L	P	Q	V	X	X1	x	O
DTMT-9/9	390	402	1,5	218	183	181	300	263	280	280	358	360	49	332	9x17
DTMT-10/10	430	448	2	246	202	204	326	292	326	326	398	388	33	360	9x17
DTMT-12/12	501	534	4	290	230	239,5	387	342	384	384	470	448	57	420	9x17
DTMT-15/15	584	630	-	348	265	280	473	405	460	460	550	535	58	507	9x17

Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

